

2 OBMOČJE IZDAJE

G 2.1 2.0 Uvodna opomba

Podatek o izdaji sestavljajo besede, besedne zveze ali skupine znakov, ki se nanašajo na:

- vse izvode enote, ki formalno predstavljajo imenovano in/ali oštevilčeno izdajo
- ali*
- vse izvode enote v določeni pojavnosti obliki, ki se intelektualno ali umetniško bistveno razlikujejo od drugih izvodov v isti obliki, pri tem pa ni pomembno, ali enota prinaša formalno navedbo izdaje ali ne.

2.0.1 Vsebina in raba ločil

2.1	Navedba izdaje	. –
2.2	Vzporedna navedba izdaje (<i>neobvezno</i>)	=
2.3	Navedba odgovornosti za izdajo	
	Prva navedba odgovornosti	/
	Naslednje navedbe odgovornosti	;
2.4	Dodatna navedba izdaje	,
2.5	Navedba odgovornosti za dodatno navedbo izdaje	/

2.1 Navedba izdaje

2.1.1 Izrazi za navedbo izdaje

M/NBM/ER/
CM/PM/A
2.1.1
PPIAK 201/2

Navedba izdaje ponavadi vključuje bodisi besedo izdaja (ali ustreznico v drugem jeziku) ali pa soroden izraz skupaj z vrstnim številnikom (»2. izdaja«) ali pa izraz, ki izraža razliko od drugih izdaj (»nova izdaja«, »popravljen izdaja«, »predelana izdaja«, »četrti natis«, »izdaja v poudarjenem tisku« itn.) ali »verzija« ali »odtis« (za grafične liste). Podatek o izdaji lahko vključuje tudi druge besedne zveze, ki so jezikovno vezane na druge elemente opisa (npr. izvirni naslov v obliki kot »abridgement of ...«).

2.1.2 Prepis navedbe izdaje

M/NBM/ER/
CM/PM 2.1.2
Delno velja
PPIAK
201/2, 4

Navedbo izdaje z enote prepišemo dobesedno. Če ni vzeta iz predpisanega vira podatkov, jo navedemo v oglatem oklepaju. Uporabljamo lahko standardne okrajšave. Drugačne številke nadomestimo z arabskimi. Navedbi izdaje lahko dodamo pojasnilo, če je to potrebno za identifikacijo enote.

Primeri:

- . – 4th revised ed.
- . – 3. Aufl.
- . – Nuova ed.
- . – 67th ed., complete with street plan
- . – Reprinted
- . – 5. popravljeni ponatis
- . – 3. natis, tiskan brez premene po izdaji od leta 1883

A 2.1.2
PPIAK 201/2

2.1.2.1 Pri starejših (antikvarnih) monografskih publikacijah (A) navedbo izdaje prepišemo z izrazi iz publikacije. Prepis mora biti natančen, če je navedba vzeta iz predpisanega vira podatkov.

Primeri:

- . – The second edition
- . – Editio ad usum Delphini

2.1.3 Enota brez navedbe izdaje

Kadar na enoti ni navedbe izdaje, vemo pa, da so med opisovano enoto in prejšnjimi izdajami pomembne razlike, lahko v oglatem oklepaju navedemo ustrezen podatek v jeziku predpisanega vira. Kadar smo ta podatek prebrali v uvodu ali spremni besedi, v opombi navedemo pojasnilo.

M/NBM/ER/
PM/A 2.1.3

Delno velja
PPIAK 201/8

Primeri:

- . – [New ed.]
- . – [3. natis]
- Opomba v 7. območju:* »... tretjega natisa ...« – – > Uvod
- . – [Reprint]

2.1.4 Navedbe izdaje v drugih območjih

Naslednjih navedb izdaje ne prepišemo v območje izdaje:

- 2.1.4.1 Navedbe izdaje, ki je sestavni del elementa kakega drugega območja (npr. stvarnega naslova) in smo jo tam že navedli, v območju izdaje ne ponovimo.

M/NBM/ER/
PM/A 2.1.4.1

CM 2.1.3

PPIAK 201/10

Primeri:

- The compact edition of the Oxford English dictionary
ne The Oxford English dictionary. – Compact ed.

- 2.1.4.2 Navedb(e) izdaje enega ali več del, ki so vključena v enoto, ki vsebuje več sestavnih delov, nima pa skupnega naslova, ne navajamo v območju izdaje, ampak s predpisano interpunkcijo v 1. območju.

M/NBM/ER/
PM/A 2.1.4.2

CM 2.1.3

PPIAK 204

Primeri:

- Predpisi o sodnih in upravnih taksah s taksno tarifo ; Tarifa o odvetniških storitvah, **3. spremenjena in dopolnjena izd.**
My very first prayer book [Projicirno gradivo] / by Mary Fletcher ; illustrations by Treyer Evans, **revised ed.** Now I lay me down to sleep / text and pictures by Rex Catto

- 2.1.4.3 Pri serijskih publikacijah (S) ne veljajo kot navedba izdaje:

S 2.1.5

- številčenje zvezkov ali kronološke oznake (vključujemo jih v 3. območje);
- podatke o rednih predelavah vključimo v 7. območje.

2.2 Vzporedna navedba izdaje (*neobvezno*)

Lahko navedemo tudi vzporedne podatke o izdaji, če so na predpisanem viru. Kadar je v predpisanem viru podatkov navedba izdaje v več kot enem jeziku in/ali pisavi, podatek o izdaji navedemo v jeziku stvarnega naslova. Kadar tega kriterija ne moremo uporabiti, navedemo tisti podatek o izdaji, ki je grafično najbolj poudarjen ali naveden na prvem mestu.

M/NBM/ER/
PM/S/A 2.2

PPIAK 203

Primeri:

- . – Canadian ed. = Ed. canadienne
- . – Students' ed. = Ed. pour les étudiants
- . – Ponatisnjeno = Ristampato

2.3 Navedbe odgovornosti, ki se nanašajo na izdajo

2.3.1 Navedbe posameznikov ali korporacij, odgovornih za izdajo

M/NBM/ER/
CM/PM/A
2.3.1–2
PPIAK 202/3, 6

Navedba odgovornosti, ki se nanaša na izdajo, lahko označuje posameznike ali korporacije in njihovo funkcijo prirejevalca nove izdaje ali odgovornost za spremno gradivo, supplente itn. v novi izdaji. Navedbe odgovornosti, ki se nanašajo na opisovano izdajo ali na posamezne dele te izdaje, beležimo v skladu s točko 1.5 v območju izdaje, če je navedba v predpisanem viru podatkov. Kadar se ti podatki ne pojavljajo v predpisanem viru, jih navedemo v oglatem oklepaju.

Primeri:

- . – 2nd ed. / with a new epilogue by the author
Soil [Projicirno gradivo] : the earth's greatest treasures. – Revised ed. / photographer William P. Gottlieb
- Pridi, moj mili Ariel / Mira Mihelič. – Ponatis / z ilustracijami Franceta Miheliča
- Sacrum promptuarium Janeza Svetokriškega / izbral in uredil Mirko Rupel. – Nova izd. / z uvodno besedo Matjaža Kmecla

2.3.2 Navedbe odgovornosti za izdajo, ki ne poimenujejo posameznikov ali korporacij

M/NBM/ER/
CM/PM/A
2.3.3
PPIAK 201/4

Navedbe odgovornosti, ki se nanašajo na opisovano izdajo, vendar ne poimenujejo ali kako drugače identificirajo posameznika ali korporacije, zabeležimo kot del navedbe izdaje. Takšna navedba ima pogosto obliko pojasnila.

Primeri:

- . – 2nd ed., with a new epilogue
- . – [New ed.], with epilogue, 1964-1974
- Ur. op.: Podatek v oklepaju je dodal katalogizator.*

2.3.3 Navedbe odgovornosti za prvo izdajo ali vse izdaje

M/NBM/ER/
PM/A 2.3.4-5
CM/S 2.3.4
PPIAK
202/9, 10; 203

Navedbe odgovornosti, ki se nedvoumno nanašajo na prvo izdajo ali na vse izdaje dela, ter navedbe odgovornosti, za katere ni nedvoumno jasno, ali se nanašajo samo na eno ali samo na nekatere izdaje dela, zabeležimo v 1. območju. Vzporedne navedbe odgovornosti, ki se nedvoumno nanašajo na izdajo, lahko zabeležimo, pred njimi je presledek, enačaj, presledek.

2.4 Dodatne navedbe izdaje

2.4.1 Podatek o dodatni navedbi izdaje

M/NBM/ER/
PM/A/S 2.4.1
PPIAK
201/5; 202/8

Dodatno navedbo izdaje zabeležimo:

- a) kadar je na enoti formalni podatek, ki kaže na to, da enota pripada izdaji znotraj kake izdaje ali izdaji, ki je enaka prvi navedeni izdaji;

Primeri:

- . – 2nd ed., revised issue
- . – 2. izpopolnjena izd., [3. ponatis]

- b) kadar se vsebina enote bistveno razlikuje od drugih natisov obširnejše izdaje, katere del je. Ločilo je vejica, presledek.

Primeri:

- . – 3rd ed., [with an appendix]

2.4.2 Prepis podatka o dodatni navedbi izdaje

Dodatne navedbe izdaje prepišemo v skladu s točko 2.1.1 in 2.1.2.

**M/NBM/ER/
PM/A/S 2.4.2**

Primeri:

- . – Poljudna izd. / priredil Julian Borchardt, 4. pregledani in dopolnjeni natis
- . – Abridged ed., 2nd ed.

Dodatna navedba izdaje je lahko jezikovno povezana z navedbo izdaje in jo tako tudi prepišemo.

Primeri:

- . – 2. ponatis 12. slovenske izd. / pripravil Jože Puhar

2.4.3 Nespremenjeni natisi kot dodatne navedbe o izdaji

Navedemo dodatne navedbe izdaje o nespremenjenih natisih.

**M/NBM/ER/
PM/A/S 2.4.3**

Primeri:

- . – 2nd ed., 2nd printing
- . – Italian version, reissued
- . – Dopolnjena izd., 2. natis

2.4.4 Vzporedne dodatne navedbe izdaje

Vzporedne dodatne navedbe izdaje lahko navedemo; pred njimi je presledek, enačaj, presledek.

**M/NBM/ER/
PM/A/S 2.4.4**

2.5 Navedbe odgovornosti, ki sledijo dodatni navedbi izdaje

Navedbe odgovornosti, ki sledijo dodatni navedbi izdaje, prepišemo v skladu z navodili v točki 2.3.

**M/NBM/ER/
PM/A/S 2.5**

Primeri:

- . – 2nd ed., reissued / with an afterword by the course convener
- . – Version 2.4, corr. / with diagrams by Harry Weeks

Lahko navedemo tudi vzporedne navedbe odgovornosti, ki sledijo dodatni navedbi izdaje, pred njimi je presledek, enačaj, presledek.